



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ TENUE À L'AUDITORIUM DU CENTRE WHITESIDE TAYLOR SITUÉ AU 20551, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ET TÉLÉDIFFUSÉE SUR LE SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 14 NOVEMBRE 2023, À 19 H 30**

**REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE WHITESIDE TAYLOR CENTRE'S AUDITORIUM, LOCATED AT 20551 LAKESHORE ROAD, BAIE-D'URFÉ, AND BROADCASTED ON THE TOWN'S WEBSITE ON TUESDAY, NOVEMBER 14, 2023, AT 19:30 P.M.**

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

**A. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**A. OPENING OF THE MEETING**

1. Ouverture de la séance

1. Opening of the meeting

**B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**B. ADOPTION OF THE AGENDA**

1. Adoption de l'ordre du jour

1. Adoption of the agenda

**C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD**

1. Première période de questions

1. First question period

**D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE**

**D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES**

1. Rapport des activités du poste de quartier 1 du SPVM pour le mois d'octobre 2023.
2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois d'octobre.
3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois d'octobre 2023
4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois d'octobre 2023.

1. Report on the activities of the SPVM station 1 for the month of October 2023.
2. Mayor's report on Town activities for the month of October.
3. Councillors' reports on Town activities for the month of October 2023
4. Director General's report on Town activities for the month of October 2023.

**E. PROCÈS-VERBAUX**

**E. MINUTES**

1. Approbation de procès-verbaux

1. Approval of the minutes

**F. CORRESPONDANCE**

**F. CORRESPONDENCE**

**G. ADMINISTRATION**

**G. ADMINISTRATION**

1. Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2024
2. Responsabilité professionnelle des notaires à l'emploi de la Ville
3. Confirmation mandatant l'Union des municipalités du Québec comme mandataire du regroupement d'achat d'assurances de dommages et de

1. Adoption of the 2024 schedule of the regular meetings of the Town Council
2. Professional liability of city-employed notaries
3. Confirmation mandating the Union des municipalités du Québec as mandatary of the property and casualty insurance purchasing and risk management group -



gestionnaire de risques Regroupement  
Municipalités de l'Île de Montréal

Regroupement Municipalités de l'Île de  
Montréal

- |  |  |
|--|--|
| 4. Achat de matériel pour les situations d'urgence   | 4. Purchase of inventory for emergencies   |
| 5. Entente concernant la réclamation de Sintra inc pour les travaux sur le chemin Lakeshore - projet TP-2021-04          | 5. Settlement of claim by Sintra Inc. for work on Lakeshore Road, project TP-2021-04                             |
| 6. Octroi d'un mandat de services professionnels à M. Michel Larue pour le projet de refonte réglementaire à l'urbanisme | 6. Awarding of a professional service contract to Mr. Michel Larue for the urban planning bylaw revision project |
| 7. Embauche de deux nouveaux gardiens de nuit  | 7. Hiring of two new night guards  |
| 8. Signature de la convention collective des cols bleus pour la période du 1er juillet 2021 au 31 décembre 2026          | 8. Signature of the blue collar collective agreement for the period July 1, 2021 to December 31, 2026.           |
| 9. Dépôt de la liste des employés cols blancs – novembre 2023  | 9. Tabling of the list of white-collar employees - November 2023   |
| 10. Dépôt du procès-verbal de la correction apportée à la résolution numéro 2022-08-163                                  | 10. Tabling of the minutes of the correction made to resolution number 2022-08-163                               |

## **H. FINANCES**

## **H. FINANCE**

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois d'octobre 2023

1. Approval of the list of expenses for the month of October 2023

## **I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT**

## **I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT**

## **J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

## **J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

## **K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE**

## **K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Octroi de l'appel d'offres public – TP-2023-08 – Services professionnels pour effectuer le programme d'entretien préventif sur le réseau d'aqueduc pour une durée de 3 années incluant 2 années optionnelles | 1. Tenders – TP-2023-08 – Professional services to carry out the preventive maintenance program on the aqueduct network for a period of 3 years including 2 optional years |
| 2. Octroi du contrat - DP-2023-27 - Balcon du Yacht Club  | 2. Awarding of Contract DP-2023-27 - Yacht Club Deck   |
| 3. Travaux supplémentaire TP-2022-08 - Agrandissement et restauration de l'hôtel de ville   | 3. Additional work TP-2022-08 - Extension and restoration of the town hall   |
| 4. PRABAM - Confirmation de la réalisation des travaux visés par la reddition de compte finale du programme   | 4. PRABAM - Confirmation of the completion of the work covered by the final reporting of the program   |



**L. URBANISME**

1. Approbation de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme pour la propriété située au 20100, chemin Lakeshore
2. Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 13 octobre 2023.

**M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES**

1. Renouvellement de contrat - Service de patrouille et de surveillance du parc industriel - TP-2021-07
2. Subvention aux associations en guise de leur célébration du temps des fêtes - Liste des bénéficiaires
3. Don à la mémoire de Peter Lowensteyn, père de Wanda Lowensteyn, conseillère de la Ville de Baie-D'Urfé
4. Don à la mémoire de monsieur André Bouchard

**N. AFFAIRES NOUVELLES**

**O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS**

1. Seconde période de questions

**P. LEVÉE DE LA SÉANCE**

1. Levée de la séance

**L. TOWN PLANNING**

1. Approval of the recommendation of the Town Planning Advisory Committee for the property located at 20100 Lakeshore Road
2. Tabling of the minutes of the Town Planning Advisory Committee meeting held on October 13, 2023.

**M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS**

1. Contract renewal - Patrol and Security Services in the Industrial Park - TP-2021-07
2. Grant to Associations in lieu of their holiday celebration - List of Recipients
3. Donation in memory of Peter Lowensteyn, father of Baie-D'Urfé Councillor Wanda Lowensteyn.
4. Donation in memory of Mr. André Bouchard

**N. NEW BUSINESS**

**O. SECOND QUESTION PERIOD**

1. Second questions period

**P. CLOSING OF MEETING**

1. Closing of the meeting